

DIN EN ISO 7231



ICS 83.100

Ersatz für
DIN EN ISO 7231:1998-01

**Weich-elastische Polymerschäume –
Bestimmung der Luftdurchlässigkeit bei konstantem Druck
(ISO 7231:2010);
Deutsche Fassung EN ISO 7231:2010**

Polymeric materials, cellular, flexible –
Determination of air flow value at constant pressure-drop (ISO 7231:2010);
German version EN ISO 7231:2010

Matériaux polymères alvéolaires souples –
Détermination de l'indice d'écoulement d'air à chute de pression constante
(ISO 7231:2010);
Version allemande EN ISO 7231:2010

Gesamtumfang 17 Seiten

Normenausschuss Materialprüfung (NMP) im DIN

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 7231:2010) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 45 „Rubber and rubber products“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 249 „Kunststoffe“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom NBN (Belgien) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Gremium ist der Arbeitsausschuss NA 062-04-37 AA „Prüfung weich-elastischer Schaumstoffe“ im Normenausschuss Materialprüfung (NMP).

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 7231:1998-01 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Aufnahme eines Warnhinweises;
- b) Aufnahme eines neuen Verfahrens (Verfahren B), das insbesondere für Materialien mit einer geringen Luftdurchlässigkeit geeignet ist;
- c) Aufnahme von Präzisionsdaten für Verfahren B;
- d) Aufnahme eines Beispiels, das zeigt, wie ein computergesteuertes Prüfgerät für die Durchführung des Verfahrens B eingesetzt werden kann.

Frühere Ausgaben

DIN EN ISO 7231: 1998-01

Deutsche Fassung

Weich-elastische Polymerschäume —
Bestimmung der Luftdurchlässigkeit bei konstantem Druck
(ISO 7231:2010)

Polymeric materials, cellular, flexible —
Determination of air flow value at constant pressure-drop
(ISO 7231:2010)

Matériaux polymères alvéolaires souples —
Détermination de l'indice d'écoulement d'air
à chute de pression constante
(ISO 7231:2010)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 2. Juni 2010 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

Inhalt	Seite
Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	4
4 Kurzbeschreibung	4
5 Verfahren A.....	5
6 Verfahren B.....	9
Anhang A (informativ) Automatische Messung nach Verfahren B	13

Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 7231:2010) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 45 „Rubber and rubber products“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 249 „Kunststoffe“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom NBN gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Januar 2011, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Januar 2011 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Texte dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN [und/oder CENELEC] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ersetzt EN ISO 7231:1997.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO 7231:2010 wurde vom CEN als EN ISO 7231:2010 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.

WARNUNG — Die Anwender dieser Internationalen Norm sollten mit der üblichen Laborpraxis vertraut sein. Diese Norm beansprucht nicht, sämtliche mit ihrer Anwendung verbundenen Sicherheitsprobleme, soweit diese gegeben sind, zu behandeln. Es liegt in der Verantwortung des Anwenders, die angemessenen Maßnahmen in Bezug auf den Gesundheits- und Arbeitsschutz einzuleiten und die Einhaltung jeglicher nationaler gesetzlicher Vorschriften sicherzustellen.

1 Anwendungsbereich

Die vorliegende Internationale Norm legt zwei Verfahren zur Bestimmung der Luftdurchlässigkeit(-swerte) von weich-elastischen Polymerschäumen fest.

- Verfahren A, für die herkömmlichen Typen weich-elastischer Polymerschäume;
- Verfahren B, für alle Arten weich-elastischer Polymerschäume, jedoch insbesondere für Materialien mit geringer Luftdurchlässigkeit.

ANMERKUNG 1 Luftdurchlässigkeitswerte können als Anhaltspunkt für den Einfluss von Rezeptur und Herstellungsvariablen auf die Zellenstruktur verwendet werden.

ANMERKUNG 2 In dieser Internationalen Norm steht der Ausdruck „herkömmlicher Typ weich-elastischer Polymerschäume“ für Typen, die nicht zum Abdichten geeignet sind.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden zitierten Dokumente sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

ISO/TR 9272, *Rubber and rubber products — Determination of precision for test method standards*

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die folgenden Begriffe.

3.1
Luftdurchlässigkeit
Luftdurchlässigkeitswert
Volumendurchsatz, der zur Aufrechterhaltung eines konstanten Druckgefälles über einem Probekörper aus weich-elastischem Schaumstoff erforderlich ist

4 Kurzbeschreibung

Über einem Normprobekörper aus weich-elastischem Schaumstoff wird ein festgelegtes konstantes Luftdruckgefälle erzeugt. Der für die Aufrechterhaltung dieses Druckgefälles erforderliche Luftdurchsatz stellt den Luftdurchlässigkeitswert dar.